



Mitteilungen

Gemeinde Oberhelfenschwil

Redaktion Mitteilungsblatt

Dorfstrasse 9

9621 Oberhelfenschwil

Telefon 058 228 23 43

Fax 058 228 23 44

www.oberhelfenschwil.ch

kanzlei@oberhelfenschwil.ch

erscheint 14-täglich

nächste Ausgabe: Donnerstag, 25. Juni 2015

Redaktionsschluss: Freitag, 19. Juni 2015, 12.00 Uhr

Ausgabe Nr. 12 | 11. Juni 2015



Rangturnen vom 6. Juni 2015

Budget 2016

Der Gemeinderat wird sich nach den Sommerferien bereits mit dem Budget 2016 befassen. Auch führt er eine Finanz- und Steuerfussplanung für die nächsten Jahre. Wir bitten alle Organisationen und Vereine unserer Gemeinde, budgetwirksame Anträge schriftlich und begründet mit den notwendigen Unterlagen bis zum 31. Juli 2015 an die Gemeindekanzlei, Dorfstrasse 9, 9621 Oberhelfenschwil einzureichen.

Für Auskünfte steht Ihnen Toni Hässig unter Tel. 058 228 23 43 oder per E-Mail: toni.haessig@oberhelfenschwil.ch gerne zur Verfügung.

Der Gemeinderat

Eidgenössische Volksabstimmung vom 14. Juni 2015

Eidgenössische Vorlagen:

- Bundesbeschluss vom 12. Dezember 2014 über die Änderung der Verfassungsbestimmung zur Fortpflanzungsmedizin und Gentechnologie im Humanbereich
- Volksinitiative vom 20. Januar 2012 «Stipendieninitiative»
- Volksinitiative vom 15. Februar 2013 «Millionen-Erbschaften besteuern für unsere AHV (Erbschaftssteuerreform)»
- Änderung vom 26. September 2014 des Bundesgesetzes über Radio und Fernsehen.

Kantonale Vorlage:

- Gesetzesinitiative «Zukunft dank gerechter Vermögenssteuern (Steuergerechtigkeitsinitiative)»

Die Urne im Gemeindehaus Oberhelfenschwil ist am Sonntag, **14. Juni 2015** von 10.00 bis 11.00 Uhr geöffnet.

Eine vorzeitige persönliche Stimmabgabe ist am Donnerstag und Freitag vor dem Abstimmungssonntag während den Schalteröffnungszeiten im Büro 1 möglich. Fehlende Stimmausweise können Sie bis am Freitag vor der Abstimmung bei der Gemeindekanzlei beziehen.

Gemeindekanzlei Oberhelfenschwil

Einweihung und Tag der offenen Tür im «Haus am Necker» Brunnadern

Nach einer mehrjährigen Planungs- und Bauzeit wird das «Haus am Necker» am Samstag, **27. Juni 2015** mit einem «Tag der offenen Tür» offiziell eingeweiht.

- | | |
|-------------------|--|
| 10.00 – 11.15 Uhr | offizielle Einweihung mit der Musikgesellschaft Brunnadern |
| 10.00 – 16.00 Uhr | Tag der offenen Tür mit verschiedenen Präsentationen im Haus |
| Ab 11.30 Uhr | Mittagessen (Menu oder verschiedene Grillspezialitäten) |

Die Gemeinden Neckertal, Hemberg und Oberhelfenschwil, die Baukommission sowie die Mitarbeitenden des Seniorenheims und der Spitex freuen sich auf Ihren Besuch.

Ferienzeit - Reisezeit

Im Hinblick auf die Sommerferien bitten wir Sie rechtzeitig zu prüfen, ob für Ihr Reiseziel eine Identitätskarte genügt oder ein Reisepass verlangt wird. Denken Sie rechtzeitig daran, ob Sie einen gültigen Pass oder eine gültige Identitätskarte besitzen. Die rechtzeitige Beantragung lohnt sich.

Der **Pass 10** und das **Kombi-Angebot** (Pass und Identitätskarte) müssen direkt bei der kantonalen Ausweisstelle in St. Gallen beantragt werden. Eine vorgängige Terminvereinbarung unter Tel. 058 229 36 31 oder unter www.schweizerpass.ch sowie die persönliche Vorsprache für die Erfassung der biometrischen Daten sind zwingend.

Die **Identitätskarte** kann beim Einwohneramt Oberhelfenschwil bestellt werden. Für den Antrag sind ein aktuelles Passfoto sowie die alte Identitätskarte mitzubringen. Kinder brauchen bereits ab Geburt eine eigene Karte mit Foto. Die Identitätskarte kostet für Erwachsene Fr. 70.— und für Kinder Fr. 35.—.

Einwohneramt Oberhelfenschwil

Fakultatives Referendum

Der Gemeinderat hat an der Sitzung vom 8. Juni 2015 das überarbeitete Abschreibungsreglement genehmigt. Gemäss Gemeindeordnung der Politischen Gemeinde Oberhelfenschwil Art. 34 untersteht der Beschluss dem fakultativen Referendum.

Referendumsvorlage:	Erlass Abschreibungsreglement
Referendumsfrist:	12. Juni 2015 bis 21. Juli 2015
Einsichtnahme:	Gemeindekanzlei Oberhelfenschwil, Büro 1
Quorum für das Zustandekommen:	94 gültige Unterschriften

Ein allfälliges Referendumsbegehren ist vor Ablauf der Referendumsfrist dem Gemeinderat Oberhelfenschwil einzureichen.

Oberhelfenschwil, 8. Juni 2015

Gemeinderat Oberhelfenschwil

Zu vermieten - 5 ½ Zimmer-Dachwohnung

Adresse	Steigstrasse 2, Oberhelfenschwil
Bezug	1. Oktober 2015
Beschreibung	Wohn-/Esszimmer 35 m ² mit Cheminée, Südbalkon, Küche/Essplatz mit Geschirrspüler und Glaskeramikkochfeld, Einbaubad mit Doppellavabo und WC, separates WC. Grosszügig gestalteter Grundriss mit Elternzimmer 17 m ² , Kinderzimmer 16, 14 und 11 m ² , Estrichabteile, Garage oder/und Autoabstellplatz vorhanden.
Mietpreis	Fr. 1'250.—/Mt., Nebenkosten Fr. 240.—/Mt. plus Garage oder Abstellplatz.
<i>Kontakt</i>	<i>Fredy Kull, Steigstr. 25, 9621 Oberhelfenschwil, Tel. 071 374 21 31</i>

Neues Vermittleramt Toggenburg

Am 31. Mai 2015 ging die Amtsdauer 2009-2015 zu Ende. Auf diesen Zeitpunkt hin haben im Toggenburg drei langjährige verdiente Vermittler ihren Rücktritt erklärt. Es sind dies:

- Peter Rösli, Vermittler seit 1996, Vermittleramt Oberes Toggenburg
- Eduard Meier, Vermittler seit 1993, Vermittler Mittleres Toggenburg
- Werner Ammann, Vermittler/Stv. seit 1979, Vermittler Unteres Toggenburg

Den scheidenden Vermittlern gehört ein grosses Dankeschön. Sie haben mit ihrer Arbeit einen wertvollen Beitrag zu einem möglichst friedlichen Miteinander geleistet. Ihr persönliches Engagement hat dazu beigetragen, dass in der grossen Mehrzahl der Fälle ein Gang ans Gericht unnötig wurde.

Für die neue Amtsdauer 2015-2021 hat das Kreisgericht Toggenburg das Vermittlerwesen neu organisiert. Aufgrund der beschränkten Anzahl Fälle gibt es im Gerichtskreis Toggenburg nur noch ein einziges Vermittleramt. Für die Bürgerinnen und Bürger bringt diese Tatsache kaum Änderungen, da die bisherigen Verhandlungsorte, Neu St. Johann, Wattwil, Bütschwil und Kirchberg grundsätzlich beibehalten werden.

Das Kreisgericht hat mit Wirkung ab 1. Juni 2015 das Vermittleramt wie folgt gewählt:

- Vermittler Josef Rüsche, lic. iur.,
Harmonieweg 8, 9601 Lütisburg Station
- Vermittler Stv. Isabelle Dubois Schneider,
Sonnenhalbstrasse 56, 9656 Alt St. Johann
- Vermittler Stv. Roland Götte, Bahnhofstrasse 25, 9606 Bütschwil

Adresse Vermittleramt Toggenburg
 Gemeindehaus
 Flawilerstrasse 17
 9604 Lütisburg

Kontakt Tel. 071 931 59 03, Fax 071 931 59 04
 E-Mail: vermittler@schlichtundrecht.ch

Alkohol-, Tabak- oder Drogenkonsum – was tun?

Alkohol-, Tabak- oder Drogenkonsum kann Ausdruck von Problemen sein, muss aber nicht. Jugendliche konsumieren psychoaktive Substanzen in unterschiedlichen Lebenssituationen und aus unterschiedlichen Gründen. Die einen tun es vor allem aus Neugier, andere wissen bereits, wie die Substanz auf sie wirkt und verbinden mit dem Konsum bestimmte Erwartungen. Weil der Konsum von Alkohol, Tabak oder Drogen immer Risiken birgt, sollten Bezugspersonen in jedem Fall auf einen Konsum reagieren – auch wenn im Leben des oder der Jugendlichen alles rund läuft. In schwierigen Situationen sollte man nicht zögern, auch professionelle Hilfe in Anspruch zu nehmen. Je nach Situation bieten Suchtberatungsstellen sowie Erziehungs- oder Jugendberatungsstellen Unterstützung.

Was ist ein problematischer Konsum bei Jugendlichen?

Bei Jugendlichen führen bereits kleine Mengen Alkohol zu Beeinträchtigungen. Damit erhöht sich das Risiko für Unfälle und aggressives Verhalten. Dies gilt insbesondere für Alkoholräusche. Räusche oder regelmässiger Alkoholkonsum sind bei jüngeren Jugendlichen besonders problematisch, da sie die körperliche Entwicklung wie auch jene des Gehirns beeinträchtigen können. Regelmässiger Alkoholkonsum in diesem Alter erhöht die Gefahr der Gewöhnung an Alkohol und kann die psychische und soziale Entwicklung behindern.

Gemeinderat, Ressort Jugend

Neckertaler Seifenkisten-Cup 2015



Sonntag, **21. Juni 2015**, Bitzi, Brunnadern

Startnummern-Abgabe: 09.00 bis 09.45 Uhr
Start der Läufe: ab 10.30 Uhr
Organisation: Feuerwehrverein Brunnadern
Info: www.schweizer-seifenkisten.ch

Gratis-Rennbroschüre und Anmeldungen:
Fritz Roth, Cup-OK-Präsident
Weid 1136, 9621 Oberhelfenschwil
Tel. 079 468 97 59
nkseifenkistencup@gmx.ch

Stelleninserat

Das regionale Seniorenheim Neckertal liegt an zentraler Lage und bietet 68 Bewohnerinnen und Bewohnern ein Zuhause – wir stehen vor der Einweihung eines neuen Hauses mit moderner Infrastruktur und anspruchsvollen technischen Einrichtungen. Zur Ergänzung unseres Ökonomieteams suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung einen

Leiter Technischer Dienst - Pensum ca. 50 %

Wir wünschen uns eine technisch versierte Fachperson mit Weiterbildung in den Bereichen Gebäudeunterhalt und Gebäudewartung. Sie sind teamorientiert, kommunikativ und sind es gewohnt, verantwortungsbewusst und vorausschauend zu organisieren.

Zu Ihren Hauptaufgaben gehören die Sicherstellung der Gebäudewartung, des Gebäudeunterhalts und die Wartung aller technischen Anlagen. Sie planen und koordinieren den Personaleinsatz und sind besorgt für eine wirtschaftliche Mittelbeschaffung und Verwendung.

Interessiert? - Wir würden Sie gerne kennen lernen. Für nähere Auskünfte verlangen Sie Herrn Anton Hirschi, Tel. 071 375 63 01. Ihre schriftliche Bewerbung senden Sie an das Seniorenheim Neckertal, Hausleitung, Dorfstrasse 43, 9125 Brunnadern.

Stelleninserat

Wir stehen kurz vor der Einweihung des Hauses und der Eröffnung «Cafe Neckerstube». Zur Ergänzung unseres Küchen- und Serviceteams suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine

Küchen- und Serviceangestellte - Pensum 60 %

Wir wünschen uns eine herzliche, aufgestellte Person, die es gewohnt ist in einem Team zu arbeiten. Vorzugsweise verfügen Sie über eine Ausbildung im Gastrobereich. Deutsch ist Ihre Muttersprache und Sie haben Freude, Verständnis und Respekt in der Arbeit mit älteren Menschen.

Interessiert? - Wir würden Sie gerne kennen lernen. Für nähere Auskünfte verlangen Sie Herrn Arnold Zürcher, Tel. 071 375 63 04. Ihre schriftliche Bewerbung senden Sie an das Seniorenheim Neckertal, Hausleitung, Dorfstrasse 43, 9125 Brunnadern.

Ergänzungsleistungen zur AHV und IV

Die Ergänzungsleistungen zur AHV und IV helfen dann, wenn die Renten und das Einkommen die minimalen Lebenskosten nicht decken können. Auf Ergänzungsleistungen besteht ein rechtlicher Anspruch. Sie sind keine Sozialhilfe.

Ergänzungsleistungen können Personen erhalten,

- die einen Anspruch auf eine Rente der AHV, eine Rente der IV oder nach Vollendung des 18. Altersjahrs eine Hilflosenentschädigung der IV haben oder während mindestens sechs Monaten ein Taggeld der IV erhalten.
- die in der Schweiz ihren Wohnsitz und tatsächlichen Aufenthalt haben und die Bürgerinnen und Bürger der Schweiz sind.
- EL können auch Ausländerinnen und Ausländer erhalten, die seit mindestens zehn Jahren ununterbrochen in der Schweiz leben. Spezialregelungen gelten für EU-Bürgerinnen und –Bürger, für die das Personenfreizügigkeitsabkommen gilt und für Staatsangehörige der EFTA.

Die jährlichen Ergänzungsleistungen entsprechen der Differenz zwischen den anerkannten Ausgaben und den Einnahmen, die angerechnet werden können. Im Online-Schalter auf www.svasg.ch kann mit dem Online-Rechner «Ergänzungsleistungen» eine provisorische Schätzung vorgenommen werden, ob ein Anspruch auf diese Leistung besteht.

Die Anmeldeformulare können im Online-Schalter auf www.svasg.ch heruntergeladen oder bei der AHV-Zweigstelle bezogen werden.

AHV-Zweigstelle Oberhelfenschwil

Führung im Bibelgarten Gossau

Datum: Samstag, **27. Juni 2015**

Zeit: 14.00 Uhr



Nähere Auskunft und Anmeldung: Jeannette Scheu, Tel. 071 374 37 07

Evang.-ref. Kirchgemeinde Unteres Neckertal

Katholische Kirche Oberhelfenschwil

Freitag, **12. Juni 2015**, 09.30 Uhr, Eucharistiefeier
Samstag, **13. Juni 2015**, 17.00 Uhr, Eucharistiefeier
Dienstag, **16. Juni 2015**, 09.30 Uhr, Rosenkranzgebet
Freitag, **19. Juni 2015**, 09.30 Uhr, Eucharistiefeier
Samstag, **20. Juni 2015**, 17.00 Uhr, Eucharistiefeier
Dienstag, **23. Juni 2015**, 09.30 Uhr, Rosenkranzgebet

Evang.-ref. Kirchgemeinde Unteres Neckertal

Sonntag, **14. Juni 2015**, 10.00 Uhr, Gottesdienst in Brunnadern
10.00 Uhr, Verabschiedung Sonntagsschüler
Freitag, **19. Juni 2015**, 20.00 Uhr, ökumenische Taizé-Feier
Mittwoch, **17. Juni 2015**, 12.00 Uhr, Jugendgottesdienst, Beginn mit
gemeinsamem Zmittag
Mittwoch, **24. Juni 2015**, 10.15 Uhr, Andacht im Dorfplatz

Familienfreundlicher Gottesdienst für Jung und Alt

Sonntag, **21. Juni 2015**, 10.00 Uhr in der Kirche Oberhelfenschwil

Verabschiedung und Willkomm:

- Wir begrüßen die neuen Sonntagsschüler ab dem grossen Kindergarten.
- Wir verabschieden die Viertklässler aus der Sonntagsschule und nehmen sie in den Jugendgottesdienst auf.
- Wir verabschieden die Sechstklässler aus dem Jugendgottesdienst und begrüßen sie im EP Programm.
- Wir verabschieden die zukünftigen Konfirmandinnen aus dem EP Programm und nehmen sie in den Konfirmandenunterricht auf.

Im Anschluss an den Gottesdienst sind alle zum Apéro eingeladen. Die Sonntagsschüler feiern im Anschluss ihr Abschiedsfest. Alle anderen sind herzlich zum gemeinsamen Zmittag eingeladen.

Wir laden Sie herzlich zu diesem Familien-Gottesdienst ein und freuen uns Sie an diesem besonderen Gottesdienst zu begrüßen.

Das Sonntagsschulteam und die Kirchkreisgruppe Oberhelfenschwil

Wettbewerb «Im Scheinwerferlicht»

2015: Barrierefreies Leben, Zukunft Inklusion

Ausgezeichnet werden künstlerische Arbeiten, welche eine vielfältige Gesellschaft kreativ darstellen.

Warum: Pro Infirmis setzt sich dafür ein, dass die Vielfalt der Menschen als eine Bereicherung und Stärke unserer Gesellschaft wahrgenommen wird. Wir möchten sensibilisieren und einen Beitrag dazu leisten, dass Menschen mit Behinderung eine gleichberechtigte Teilhabe in allen Lebensbereichen ermöglicht wird.

Wer: Mitmachen können Jugendliche und Erwachsene mit und ohne Behinderung: Einzelpersonen und Teams.

Was: Fotos, Zeichnungen, Bilder, Collagen und Skulpturen, die eine gelungene Teilhabe zeigen.

Wo: Die Teilnahmebedingungen und die Wettbewerbsunterlagen können per Mail oder telefonisch bestellt werden bei: Sappho Wieser, Leiterin Pro Infirmis Beratungsstelle Wattwil, Tel. 058 775 19 77, E-Mail: sappho.wieser@proinfirmis.ch oder unter folgender Adresse abgerufen werden: www.proinfirmis.ch, dann Kanton auswählen und auf «Aktuelles» klicken.

Pro Infirmis St. Gallen Appenzell

Feuerwehr Neckertal / Zug D / Übungen

Dienstag, **16. Juni 2015**, 20.00 Uhr
Brunnadern, Sanität (Strassenrettungseinheit) 1/3 Mannschaft

Dienstag, **23. Juni 2015**, 20.00 Uhr
Brunnadern, Sanität (Strassenrettungseinheit) 1/3 Mannschaft

Donnerstag, **25. Juni 2015**, 20.00 Uhr
Depot, Elementarereignis Gruppe 1 und 2

Tag der offenen Tür im Reservoir Metzwil

Samstag, **27. Juni 2015**, 10.00 bis 14.00 Uhr

Gerne laden wir Sie ein zur Besichtigung des neuen Reservoirs und anschliessend zu einem kleinen Imbiss. Der Weg wird ab Metzwil und Raimanns-Schür signalisiert.

Wir freuen uns über Ihren Besuch.

Dorfkorporation Necker

Quartierfest 2015

An die Bewohner der Feld-, Steig- und Höhgstrasse, Steig- und Feldweg sowie die Stich- und Feldwiesstrasse

Am Freitag oder Samstag vor den Sommerferien findet wieder das beliebte Quartierfest statt. Um die Chancen auf die Durchführung zu erweitern, hat das OK beschlossen den Freitagabend als mögliche Durchführung einzuplanen. Vorgesehen ist natürlich der Samstagabend, aber bei entsprechenden Witterungsverhältnissen würden wir das Fest schon am Freitagabend durchführen.

Wann: Samstag, **4. Juli 2015** ab 17.30 Uhr (Freitag, 3. Juli ab 18.30 Uhr)

Was: Wie üblich gemütliches Beisammensein mit Festwirtschaft, Spezialisten am Grill für mitgebrachte Grilladen und Spielplausch für die Kleinen und Jugendlichen

Das OK freut sich jetzt schon auf eine grosse Quartierfestgesellschaft.

Neu: Sanftes Babyschwimmen

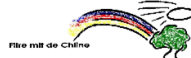
im Solebad Dorfplatz Oberhelfenschwil

Kursstart: 10. August 2015

Infos unter www.wasserkarussell.ch

Andrea Etter, Tel. 079 362 83 73

Fiire mit de Chline



«Hööch im Chileturm schloot Glogge, bim bam bim bam bum. D'Chiletüür stoot ganz wiit offe, chumm doch, chumm doch au.»

Wir möchten dich ganz herzlich zu unserer ökumenischen Chinderfiir einladen am Samstag, **20. Juni 2015** um 09.30 Uhr in der Kirche Oberhelfenschwil.

Alle Kinder ab ca. 2 Jahren sind mit einer Begleitperson herzlich eingeladen.

Auf dich freuen sich Bea, Isabella, Monika und Bea

RundUm-Stafette und Schüler- und Familienstafette

Am Samstag, **19. September 2015** lädt der Turnverein zur vierten RundUm-Stafette ein.



Bereits ab 12.00 Uhr kann die Dorfbevölkerung zur Schüler- und Familienstafette starten. In der Kategorie Schüler können Gruppen von 3 bis 6 Kindern bis zur 6. Klasse mitmachen. Als Familie anmelden können sich 2 bis 5 Kinder (bis 6. Klasse) mit 1 bis 2 Elternteilen. Es gilt einen Rundgang mit verschiedenen Posten zu absolvieren. Alle Teilnehmer erhalten ein kleines Geschenk.

Bei der RundUm-Stafette setzt sich eine Gruppe aus zwei Läufern, je einem Velofahrer und Biker, Inlineskater und Schützen zusammen.

Genaue Informationen zu den Stafetten und der Anmeldung sind auf unserer Homepage www.tvooberhelfenschwil.ch aufgeschaltet.

Anmeldeschluss ist der 22. August 2015.

Im Anschluss an die Rangverkündigung lädt Sie unsere Festwirtschaft mit Speis und Trank, Musik und Bar zum Partyabend ein.

Der TVO freut sich auf viele Teilnehmer aus dem Dorf und der Umgebung!

Wanderungen zu allen vier Jahreszeiten durch die Neckertaler Kultur- und Naturlandschaft

Das Neckertal und seine Umgebung haben zu allen Jahreszeiten landschaftlich und kulturell etwas zu bieten. Die abwechslungsreichen Wanderrouten führen über informative Kulturwege, durch abgelegene Wälder, Tobel und Schluchten sowie über lohnenswerte Aussichtspunkte. Auf den Wanderungen, die manchmal auch die Grenzen des Neckertals sprengen, kehren wir ein in Ausflugs- und Bergrestaurants.

Von Brunnadern durchs Choltobel und über den Köbelisberg nach Lichtensteig

Samstag, **20. Juni 2015** (Verschiebungsdatum 27. Juni)

Wanderroute	Brunnadern – Spreitenbach – Choltobel – Hänsenberg – Köbelisberg – Brandenwald – Klosterberg – Chnopfenberg – Lichtensteig Distanz 14 Kilometer Aufstieg 550 Meter Wanderzeit 4 ½ Stunden
Zeitplan	09.10 Uhr Abmarsch Bahnhof Brunnadern Bahnankunft von Herisau 08.50 Uhr von Wattwil 09.05 Uhr 12.00 Uhr Zwischenhalt Köbelisberg 15.15 Uhr Ankunft Bahnhof Lichtensteig Bahnabfahrt nach Wattwil 15.24 Uhr nach Brunnadern 15.36 Uhr
Verpflegung	Bergrestaurant Köbelisberg oder aus dem Rucksack
Ausrüstung	Gutes Schuhwerk, Witterungsschutz
Kosten	Teilnahme ist gratis
Versicherung	Sache der Teilnehmer
Wanderleiter	Adolf Fäh, Tel. 071 377 10 76 Auskunft über Durchführung am Wandertag ab 07.00 Uhr

IG Neckertal Tourismus

Ein Kind kann in weniger als 20 Sekunden untergehen und ertrinken – und das fast immer lautlos. In der Schweiz ertrinken jährlich 3 Kinder im Alter von 0-9 Jahren.

Ertrinken ist bei Kindern die zweithäufigste unfallbedingte Todesursache. Der häufigste Unfallhergang ist ein Sturz ins Wasser, an zweiter Stelle folgt das plötzliche, meist unbemerkte Untergehen im Wasser. Bei allen Kinderertrinkungsunfällen war mangelhafte oder fehlende Aufsicht der verantwortlichen Personen die Hauptunfallursache.

Kinder am Wasser richtig zu beaufsichtigen, ist einfach. Oftmals sind es bloss kleine Unachtsamkeiten, die zu Unfällen führen. Beachten Sie deshalb als Aufsichtsperson ein paar einfache Regeln und Ihre Badesaison bleibt in schöner Erinnerung.

- Kinder immer im Auge behalten.
- Kinder nur begleitet ans Wasser lassen.
- Kleinkinder in Griffnähe beaufsichtigen (max. 3 Schritte Entfernung).
- Badmeister sind keine Babysitter.
- Beim Bootfahren immer eine gut sitzende Rettungsweste tragen.
- Absolvieren Sie den Rettungsschwimmer-Kurs. Kursangebot und Anmeldung unter www.slrq.ch.
- Auch in Kleingewässern im eigenen Garten oder in dem des Nachbarn passieren tragische Unfälle. Sehr oft könnten solche Tragödien durch entsprechende Schutzvorrichtungen vermieden werden.

bfu – Beratungsstelle für Unfallverhütung

BiblioFreak



«Bibliotheken und ihre Angebotspalette sollen in der Öffentlichkeit besser wahrgenommen werden», dies ist der Grundgedanke hinter der BiblioFreak Kampagne, welche im 2010 von der Bill und Melina Gates Foundation in den USA gestartet ist. Die Bibliothek Bütschwil startet ihre Kampagne am Samstag, **13. Juni 2015** von 09.30 bis 11.30 Uhr. Kommen Sie vorbei, machen Sie mit und lassen Sie sich von Ihrem Bibliotheksteam überraschen.

Bibliothek Bütschwil, Alte Strasse 10, 9606 Bütschwil

Mäntigsmarkt Neckertal

Lebensmittelabgabe in Brunnadern, Dorfstrasse 13, **Montag, 17.30 bis 18.30 Uhr** (Unkostenbeitrag Fr. 1.—)

Berechtigt zum Bezug von Lebensmitteln sind alle Menschen in Not, mit einer gültigen Caritas Bonuskarte, die Sie beim Sozialamt der Gemeinde erhalten. Infos unter Tel. 071 374 17 41 oder Tel. 071 377 15 26.

Soziale Beratungsstellen, Bahnhofstr. 6, 9630 Wattwil

Soziale Fachstellen Toggenburg

Wir beraten Betroffene und Angehörige bei alltäglichen Fragen und Problemen, wie beispielsweise in Beziehungs- oder finanziellen Angelegenheiten. Das oberste Ziel unserer Arbeit ist die Hilfe zur Selbsthilfe. Unsere Dienstleistungen sind vertraulich und unentgeltlich. Sie erreichen uns unter Tel. 071 987 54 40 oder www.soziale-fachstellen.ch.

Beratungsstelle für Familienplanung/Schwangerschaft/Sexualität

Haben Sie Fragen oder Probleme im Zusammenhang mit Familienplanung, Schwangerschaft oder Sexualität? Rufen Sie uns an – die Beratungen sind vertraulich und unentgeltlich. Sie erreichen uns unter Tel. 071 988 56 11 oder www.faplasg.ch.

Tagesfamilien Toggenburg

Suchen Sie für Ihr Kind eine Betreuung? Oder möchten Sie Kinder anderer Familien bei sich zu Hause betreuen?

Bei Interesse melden Sie sich bitte bei der Vermittlerin Brigitte Forrer, Tel. 071 988 33 85 oder brigitte.forrer@tagesfamilien-toggenburg.ch.

www.tagesfamilien-toggenburg.ch

Unentgeltliche Rechtsberatung vom St. Galler Anwaltsverband

Wattwil, Gemeindehaus	jeden 2. Montag im Monat ab 16.00 Uhr bis längstens 18.00 Uhr
Wil, Gerichtshaus, 1. Etage	jeden 1. und 3. Dienstag im Monat ab 16.00 Uhr bis längstens 18.30 Uhr

Ärztlicher Notfalldienst

Rufen Sie im Notfall auf die Praxisnummer Ihres Hausarztes an. Bei Abwesenheit wird Ihnen der vertretende Arzt oder die Notfallnummer mitgeteilt.

Dr. Reza Khoshnewisan, Oberhelfenschwil
Dr. Mathias Schmidt, St. Peterzell

Tel. 071 374 18 55
Tel. 071 378 60 60

Notfalldienst Neckertal / Untertoggenburg

Rotkreuz Fahrdienst

Der Rotkreuz-Autofahrdienst steht betagten und behinderten Menschen zur Verfügung. Wir fahren Sie zum Arzt, in die Therapie, ins Spital oder zur Kur. Bitte melden Sie sich möglichst frühzeitig, wenn Sie einen Fahrdienst benötigen. Kurzfristige Vermittlungen sind nicht möglich.

Fahrdienst: Tel. 071 375 63 00, Alters- und Pflegeheim Brunnadern
Bürozeiten: 08.00 – 11.30 und 13.30 – 17.00 Uhr

Spitex Neckertal

Sprechstunde Montag - Freitag (ausser Feiertage), 14.00 - 15.30 Uhr
Adresse Haus am Necker, Dorfstrasse 43, 9125 Brunnadern
Kontakt Tel. 071 374 27 55, Fax 071 374 27 02
spitex.neckertal@bluewin.ch, www.spitexneckertal.ch

Mahlzeitendienst - Eine Dienstleistung zusammen mit dem Seniorenheim Neckertal, Brunnadern. Informationen während den Sprechstundenzeiten.

Neuigkeiten der Gemeindeverwaltung

Unter www.oberhelfenschwil.ch / Direktzugriff «Newsletter abonnieren» können Sie sich ein Benutzerprofil anlegen. Damit erhalten Sie kostenlos per E-Mail die Neuigkeiten aus dem Gemeindehaus wie Bauanzeigen, Todesanzeigen, Abstimmungsergebnisse und vieles mehr elektronisch nach Hause geliefert.